



24.6.2010

PRANEŠIMAS NARIAMS

Tema: Peticija Nr. 1440/2009 dėl Vokietijos valdžios institucijų atsisakymo leisti susijungti peticijos pateikėjo Rusijoje gimusios žmonos ir jos sūnaus iš pirmosios santuokos, kuris yra Rusijos gyventojas, šeimai, kurią pateikė Vokietijos pilietis Hans-Jörg Messerschmidt

1. Peticijos santrauka

2008 m. peticijos pateikėjas susituokė su Rusijos piliete, kuri turi 18 metų sūnų iš pirmosios santuokos. Jos sūnus gyvena Novosibirske ir 2009 m. vasarą baigė vidurinę mokyklą. Peticijos pateikėjas ir jo žmona nesėkmingai kreipėsi dėl šeimos susijungimo, Vokietijos valdžios institucijos savo atsisakymą pagrindė tuo, kad sūnus neturi būtinų vokiečių kalbos žinių. Peticijos pateikėjas nesutinka su tuo, nes mano, kad šiuo atveju padaryta didelių administracinių klaidų, taigi jis prašo Europos Parlamento imtis nagrinėti šį klausimą.

2. Priimtinumas

Paskelbta priimtina 2010 m. sausio 14 d. Komisijos buvo paprašyta suteikti informaciją (pagal Darbo tvarkos taisyklių 202 straipsnio 6 dalį).

3. Komisijos atsakymas, gautas 2010 m. birželio 24 d.

„Peticijos pateikėjas yra Vokietijoje gyvenantis Vokietijos pilietis, vedęs Rusijos pilietę. Jo sutuoktinės jaunesnysis sūnus, kuris taip pat yra Rusijos pilietis, pateikė prašymą dėl ilgalaikės vizos, kad galėtų atvykti pas savo motiną į Vokietiją, jo prašymas atmestas pagrindžiant tuo, kad jis nepakankamai moka vokiečių kalbą. Peticijos pateikėjas mano, kad šis kalbinis reikalavimas neproporcingas ir todėl neatitinka ES Direktyvos dėl šeimos susijungimo.

Pagal Bendrijos teisę nuostatos dėl šeimos susijungimo įtvirtintos Direktyvoje 2003/86/EB¹ ir Direktyvoje 2004/38/EB².

Pagal 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyvos 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą 3 straipsnio 3 dalį ši direktyva netaikoma ES piliečio šeimos nariams.

Kaip nustatyta Direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje 3 straipsnio 1 dalyje, ši direktyva taikoma tik Europos Sąjungos piliečiams, kurie atvyksta į kitą valstybę narę, kurios piliečiai jie nėra, arba joje apsigyvena, bei juos lydintiems arba prie jų prisijungiantiems šeimos nariams.

Europos Sąjungos piliečiai, nepatenkantys į šios direktyvos taikymo sritį, negali naudotis asmenims, pasinaudojusiems laisvo judėjimo teise, suteikiamomis teisėmis.

Kadangi nėra taikytinos Bendrijos teisės, Vokietijos valdžios institucijos gali pačios nustatyti taisykles, susijusias su šeimos narių iš trečiųjų šalių teise atvykti pas Vokietijos piliečius bei juos lydėti.“

¹ 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyva 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą.

² 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje.